

درگاه

اون بش کونده بز نشر اولتور

برنجی سنه : برنجی جلد

نومرو : ۹

۲۰ آغستوس ۳۳۷

فكرتكم استعفارى

توفیق فكرتكم استعفاری اطرافنده بر چوق دیدی قودیلر اولدی؛ فقط بو استعفاریک اسبابی حقدنه بک آز تدقیقلر یاپیلدی.

حالا، بو استعفاردن، اکثریا سبیلرینی بیلمه. بزرگ، بعضاً آده حقیقته بوسوتون مخالف روایتلره اعتقاد ایدره بک بحث ایدیلر بکینی کوریسورم؛ اونک ایچون بو استعفارلر ساقلرینی اطرافله حکایه و تشریع ایتمک بک فائده، حتی لازم عدایدورم.

بن بوراده بر متمدن وظیفه سنی درعهده ایتمه بزرگ ساده جه بر مورخ، بلکه آده بروقه نویس وظیفه سی یاقی ایستورم؛ وقعه لر حکایه و بولره متفرع و شیقلر درج ایتمک اکتفا ایدور، بو و شیقلره کوره واقعه لرک تقدیر و یا تمییحی قارنلره براقبورم. شونیده علاوه ایتمک بک؛ بو و شیقلر جمع و نشر ایتمک، یالکیز فیکرتک مشروطیتدن صوکرک ای مذهب رسیمه سنک صفحه لرینی تثبیت ایتمک مقصدینی تعقیب ایتمور؛ عینی زمانده معارف حیانتک آلدینی شکل و صفحه لرین بعضی لرینی تئوریه در خدمت ایتمش اوله جفمی ظن ایدورم.

فكرتكم اَك زياده ولوله قويايان استعفاى، امراء الله افنديك نظارتى زمانده، مكتب سىاطانى مديرلكندن قطعى صورتده چكىلمسى در.

فقط فكرت، بو مديرلكدن، اوندن اول، عبدالرحمن شرف بلك نظارتى زمانده چكىلمشى. مع مافيه بو چكىلمه سى موقت اولمش، مكتب سىاطانى آز بر مدت صوكركا ينه اونك اداره سى آلته دوغوشدى.

مكتب سىاطانىده كي مديرلكتنك ده ايلك آيلارنده ايدى، فكرت اجرا آتنده شدنى فقط سىنى بر بر مخالفته اوغزامشى؛ مكتبك يافيندن صوكره باشلانان انشائى ده ايتمه مش ايدى؛ بكي مدير بوانشائيه كشف و بلانلرده كندن باشقا بر استقامت و برمك ايستور، بكي كشفلويكي بلانلر حاضرلايه درق نظارتيه كوندر بور، باخصوص بو بوك براجتماع صالونى ياديرمه حاضرلايوردى. فضله اوله درق مكتبى بديى بر محيط حاله كتيرمكه ده چالشيور، و اداره اوله لرني طلبه به خيركار تلقيلر يابه جق بر صورتده تفريش ايندير يوردى.

بعض معاملر، بو اجرا آتته فارشى آلندن آلته اعتراضلر ياپيور، و بو اعتراضلر طلبه آراسنده نشر اتمك درجه سته بيله وار يور ايدى. مديريت اوله سى بر «كلين اوله سى» كي سهوسله نيوردى؛ بو، جدى بر مديره ياقيشيرى ايدى؟ اجتماع صالونى جامع شريفك اوستنه ياپيلمق ايسته نيوردى؛ بو صورتله، آشاغيده نماز قيلينيركن يوقايله تيارو اوينا نه جق ديمك اوليوردى، بوشاعر اسلاميه ايله تأليف اولوند.

بايىرى ايدى؟ دما ايلك كونلرده باشلايان بو پروباغاندارلر - اووقته قدر بک فنا برادره مكن تأثيرى آلتمده قالمش اولان - طلبه نك ذهنيته تأثير يافتدن خالى قاللوردى: بعض طلبه طرفندن امضالى امضاسلر مکتوبلر كوندر يلدور، و بولرده زواللى فیکرت «اوله سینی سوسله مک، شخصيتی دوشو مگ» ايله اتهام ايديلوردى.

نظارت مقامی بيله، بودیدی قوديلرك تأثيرانى آتنده قالدى، مديره بر شی صورمان مکتبه بر هيئت تفتيشيه كوندردى. فیکرت بوندن خبردار اولنجه، نظارتك بومعالمه سنى قابا براميتسزلك كي ناتي ايتمدى، و براستفانامه يازمه بيله لزوم كورمه دن چكياوب كيتدى.

ناظر، بدايتاً، بوندن ممنون اوليوركي حركت ايندى: مكتبه موقت بر مدير تعيين ايدره رك اوكا «مختل اولدینی خبر و يريلان انضباطك اعاده و تأمينى ایچون» امر ووردى... فقط، سوكركا، - اغلب احتمال كوره اطرافنده كيرك تأثيرى آلتمده - بوندن رجوع ايندى، و فیکرتيه مقصدینی تأويل ايدره رك ايضاحات و يردى، بو صورتله اونك اييش باشنه عودتی تأمين ايندى.

بونكه برابر، ناظر، توفیق فكرتكم شخصى و اداره سى حقدنه كي قناعتی ده كيشديرمه مشدى؛ بو سبيله، اونك اشعارنه قارشى لاقيد و حتی معارض داوراغمه دوام اغمش ايدى:

فكرت مکتبه كي پروباغاندارك منشأنى آكلد. مشدى؛ بونلرك كاملاً جيمناستيق و اشيا معلملری طرفندن ياپيلديغه قناعت حاصل ايتمشدى؛ بونك اوزرينه نظارته بر تذکره يازره ق بوايكي معاملك عزمانی ايسته مشدى:

«علم اشيا و ژيمناستيق معلملری... بكارك خواجه لى صفتيله ناقابل تأليف صورتده امور اداره يي بالداخله طلبه نك قوه معنويه سته ايراث تزلزل ايدره جك معاملاته تصديقرى محسوس و مشهوددر. بو حال مکتبه به تطبيق و تقدیريله مكاف اولدين فكر صلاح و انضباطك اساسلايه بيلمه سته كيا حائل اوله جنى ایچون ايکيسنك ده مان تبدلاری لازم كلير امر و فرمان حضرت من له الامر كدر»

۵ كانون ثانی ۳۲۴

نظارت بوتذکره به شو بولده جواب و يردى: ۳۲۴ ثانی تاريخلى تذکره والالری جوابدير مكتب سىاطانى معلملردن اولوب تبدلاری بيان و اشعار اولنان... بكارك وظیفه لرینه دوام ایتمه لرى خصوصنك كندولرینه تبليغی سياقنده تذکره شاورى ترقیم قيلندى ائندم»

۷ كانون ثانی ۳۲۴

فقط، صوكركا، فیکرت طرفندن بودرسلر ایچون انتخاب اولونان معلملرك مأموريتی تصديق ائدى؛ باشقا معلملرده تعيين ائتمدى. نهایت، برآی قادار صوكركا، بومعلملردن بريتك مأموريتی اعاده مقصديله شو بولده بر تذکره يازدى:

«مكتب سىاطانى ژيمناستيق معلمى ۰۰۰ بلك امور اداره به مداخله ايتكمده اولديغندن بمثله تبدیلی حقدنه ۰ كانون ثانی ۳۲۴ تاريخلى تذکره بهيهريله وقوع بولان اشعار اوزرينه وظیفه سته دوام ایتمه سى خصوصنك كندوسنه تبليغى جواباً بيلدريلمشدى اولوقت موى ايله طرفندن و يريلان عر مخالفه مكتب سىاطانىده اوتوز سنه دن بزو كال صداقت و ناموس ايله ژيمناستيق معلملكنده بولره ق بیکلرجه طلبه يتيشديرمش و حتی نامی مذکور معلمك ايله كسب شهرت اغمش و خدمات واقعه سته مقابل تقدیر و تحسین بکلر ايکين مأموريتندن عزلی موجب تأسف بولوغش اولديغندن ومع هذا بر مأمورك عزلی اسباب قانونيه مستند اوق لازم كابو حالو كه كندوسنه يازيلان تذکره بهيهرلنده سبب عزلی كوسترلمديكندن بمثله سبب مذکورك انبا و مقتضای معدلك اجراسى استندعا اولمشدر. مكتب سىاطانى مديريت به ديات مأموريت بهيهرلرني متعاقب مستدعى موى اليك بعض اجرا آتكمزه اعتراض وقوع بولمش اولسندن دولاي نفوذ مأموريتكمزه خال كله مك اوزره سالف الذكر اشعاركز تروج اولنوب فقط مستدعى موى ايله ايشه هر بار صراجعت و طلب معدلت ايتكمده بولتمسه و شيبیدی به قدراره دن وقت ضروريه ملاحظه بهجوتنی موجب اولان سبب زائل اولدینی كي كندوسى دخی مكتبك اسكى معلملردن اوله درق وظیفه درسيه سنجه بركونه قصورندن بحث اولونه مقدمه اولاسنه نظراً اعاده مأموريتی موافق معدلت اوله جنى و اكر وظیفه و ماده موجب عزلی و تبدیل رحالی وار ايشه ايجابه ياقلمق اوزره اشعارى خصوصنه همت اولنسى سياقنده تذکره عېي ترقیم قيلندى ائندم.»

۹ مایس ۳۲۵

فكرت، بوتذکره به قطعى وسرت بر جواب و يردى:

۹ مارت ۳۲۵ تاريخلى ویدی نومرولوتذکره عليه لرینك جوابدير: ژيمناستيك معلمى ۰۰۰ بلك مكتب سىاطانىدن سبب عزلی ذات عاليلر بجه معلومدر ۷ كانون ثانی ۳۲۴ تاريخلى تذکره لريله ده بو عزل تصديق ايدلشدر. اخطاره حاجت اولدینی اوزره ۰۰۰ بلك مكتبك كديكم زمان باشلايان تسويلانى عليه مده مقام نظارترلرینه مقتريانه جورنال و يرمك درجه لرینی بولمشدى كنديسنك بن مكتب مديريتنده بولندجه مكتبه آياق آتماسى امكان خارچنده در ۰ بوكي ازعاجات ايله ايشای وظیفه دن آليفولديغمن دولاي بيان اسف ايدرم امر و فرمان حضرت من له الامر كدر.»

۱۱ مارت ۳۲۵

ناظر، بوتذکره به قارشى معلمى مدافعه، و فضله اوله درق فیکرتی «سائقه احتراصات» ايله حركت ايتكمكه اتهام ايندى:

«۱۱ مارت ۳۲۵ تاريخلى تذکره بهيهرلرینه جوابدير ۹ مارت ۳۲۵ تاريخلى تذکره شاوريه دخی بيلدرلر بکي اوزره ژيمناستيق معلمى ۰۰۰ بلك وظیفه سته دوام

فكرت ، بوشاعاره قارشى ، بحث ايديان سالونك ، مكنيتك تربيه مدينه سنى . تأمينه كافى اولمادىنى ايضاح ايتدى :

قوتفرانس وامشالى اجتماعات ايچون موجود سالونك كافى بولنديندن بونك كشف اولى . موجبنجه اكمال انشائى ومكنيتك انشائى قوميسيونجه حساباتك مان نتيجه له ندير يابوب اوراق ودفترينك احضار قلنامسى لزومنه دائر ۳ مارت ۳۲۵ تاريخى ور نومرولو تذكره جوابيه لرى آلدنى . قوميسيونك حساباتى قوميسيونك معاملاتى اداره يه باشلايانلر طرفندن بئتر يابوب قابائيلق لازم كليز . اجتماعات سالونكه كانجه مكنيتك انشائى كشف اولى دور سابقك اك معلوم اوانته مصادف اولدنى جهته « اجتماع » دينل شينك حتى خيالاره اوغرايه مدينى اوليه برهنكاهده مكنيتك ساطانى ايچون بر « تربيه مدينى واجتماعيه » سالونى اوزماننى كشفده كنجايشدير اوله ميه جنى دركار اولديغنه و بناء عليه « موجود سالونك كشف اولى . موجبنجه » اكمال انشائى مكنيتك بر قوجه قوغوش داما علاوه سندن باشقه بر معالى تضمين ايدميه جكنه ديكر طرفدن مكنيتك كى بر مؤسسه عظمى عرفانده تربيه مدينى واجتماعيه مخصوص برجمعدن محروم اولورق اداره سى - علم تربيه وتعليمه وقوف انسانى وناموس وظيفه يه ذره قدر اعتنائى اولان - بر صاحب وجدان ايچون ناقابل قبول برخيانت اوله جكنه بناء ووظيفه ايجاب حالك اجراسنه همت بيورلىق سنياقنده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر ۵ مارت ۳۲۵

بولرك بلان وكشف لرى يابديروب يوللادى ، فقط ، بزه ثوابله چنسانتيخانه ايچون جواب بيله آلامادى ، اجتماع سالونكه كانجه ، بو خصوصده كى اشعارى اوزرينه موجود سالونك كافى اولدنى بولنده بر جوابه هدف اولدى .

اجتماع سالونى حقهده كى تذكردى ، نظارتك عمومى برتيليفنه جواباً يازمىدى :

مكتب طلبه سنك وطائف درس لرى سكهته دار ايدميه جك صورتده وخارجدن بر طاقم مدعومين حضورنده قونسر و برمك وتياترو اويانمقدن منعيه معلملى ويا سائر ذوات مناسبه طرفندن كنديلر بيه قوتفرانس لر و براسى تسبب ايدلديكنه دائر مقام عالى نظارتينا - هيلزندن وارد اولان ۱۰ كانون ثانى ۳۲۴ تاريخى واوچ يوز اون دو قوز نومرولو تذكره يه جوابدر . طلبه يه معلمين ويا ذوات سائره طرفندن وقوتفرانس شكانده وقوع يوللاقى تقرير لر قوربدلالات طلبه آراسنده يابديربله جق محاضرات ومناقشات علميه وادبيه لكده فعاليت دماغيه وقابليت نطفيه لرى توسيع وتشجيد خصوصده كى تأثير كايسى مستغنى عرض وايضاح اولوب يينه بونقطه نظاره كوره شاگردانك آره صيره قونسرلر و برمكه مناسب ومنتهجب بيه سار اويانمقه حتى بولر خارجنده بعض ذوات محترمه يي دعوت ائمه كى آيشدير لاسى هرجهته موجب محسنات اوله جنى كى بعض تدريسات وتوديمات ايچون بر قاق صنف طلبه سنى بر ره طوبىلاق وبالخاصه علوم طبيعىه درس لرى انمكاسات مفيد واسطه سيله برقات دها مفيد قيلدى لزومى دركار اولدنى حاليده مكتب داخلنده او كى تجمعات ايچون موافق بر محل بولنامسى جدا بوبوك بر محروميت تفكيك ائمه كده در . حال بوكه بواجتياجى استيفايه صالح جسم بر سالونر اساساً موجوددر . اليوم دوشنبه بيز صباوس منتظر اعمار طوران بو سالونك مربوط بلان موجبنجه بر اجتماعكاه قلب وافراني قدربنده مكتب ساطانى حقيقه احيا ايدلش اولور . مصادف انشائيه كانجه بونك صورت سويوسى قوميسيون مخصوصى طرفندن تنظيم اولان مضطه لفا تقديه قيلنمش ومذكور سالونك بر آن اول وجوده كتير بلهرك طلبه لك ششو استفاده عظيمه دن محروم براقيلامسى ايچون ايجاب حالك ايضاحى منوطه مساعده جليله نظارتينا هيلرى بولنش اوله امر وفرمان حضرت من له الامر كدر ۳۰ كانون ثانى ۳۲۴

نظارتك بوكا قارشى جوابى شوندى عبارتدى :

۳۰ كانون ثانى ۳۲۴ تاريخ وپوز اتوزيدى نومرولو تذكره بيه لره جوابدر . قوتفرانس وامشالى اجتماعات ايچون موجود سالون كافى بولنديندن بونك كشف اولى موجبنجه اكمال انشائى ومكنيتك انشائى قوميسيونجه حساباتك مان نتيجه له ندير يابوب اوراق ودفترينك احضار قلنامسى خصوصه هيلرى سياقنده تذكره شاورى ترقيم قلندى افندم ۳ مارت ۳۲۵

ايمهمسى خصوصيك كندوسنه تيلبى حقهده كى اشعار مومى اليك عزلى معناسى مفيد اولوب مكتب ساطانى مديريت ماموريت بيه لرى متعاقب بعض اجرااتكزه اعتراض وقوع بولش اولسندن طولاي نفوذ ماموريتكزه خال كلمك ومعلمين ومعلمين نرندنده وقع وحديث بيه لرى محافظه ايدلك مقصدينه مبتنى ايدى مومى اليه بك شيميدى يه قدر زورنالچلىق كى احوال مقدمه ايله ايكلمش اولوب قوميسيونده اعضا بولسى حسيلا مكتبجه وقوع بولان صرفيات حقهده معاملات واعتراضات بر د ايمهمسى صلاحيتى دائره سنده اولدنى كى هيچ بر زمان موجب عدل بر ججه تشكيل ائمه جكنه وبوباده نظارتنه وقوع بولان اخباراتك زورنالچلىق عدلى ممكن اوله ميه جكنه وهر مامور كى مومى اليك كده اسباب انفصالي اكلامق جمله حقوفندن اولوب اول واخر وقوع بولان اشعارات بيه لره حقهده بولر دن باشقه برشكايت بر د ايدليرك اتوز سنده دن برى ايفاي خدمت ايدن واشبو خدمتى موجب اشتهاى اولان برمك سائقه احتراصات ايله آيجه چيقلامسى موافق معدلت اوله ميه جكنه بناء عليه كافى السابق وظيفه سنده دوام ايتدير لسى و ۱۱ مارت ۳۲۵ تاريخى تذكره بيه لره نرندنه نرندستيق مملكتنه تعينى انرا اولنان ۰۰۰ بك تصديق ماموريتى جهته كيديله ميه جكى سياقنده تذكره شاورى ترقيم قلندى ۱۴ مارت ۳۲۵

ناظر ك بولدر كره ايله اظهار ايتديكى ذهنيته فكرتك آكلايه بيله جكى ذهنيلىردن دكل ايدى . او ، معلمك وظيفه سنده پيتش نظريه باقيور ، وريته باشقاسنك تعينى ايچون تكرار اصرار ايدىوردى :

۱۴ مارت ۳۲۵ تاريخى واون نومرولو تذكره جوابيه لره جوابدر : ۵ كانون ثانى ۳۲۴ تاريخيه مورخ تذكره له تبديلى انسا ۷ كانون ثانى تاريخى جوابنامه لره « وظيفه سنده دوام ايمهمسى خصوصيك كندوسنه تيلبى » بلايد وشروط وصرى بيله بر لاسى اوزرينه معاملت مقتضيه ايفا قلنش اولان ۰۰۰ بك بيه مكنيتك زريناستيك مملكتنه تعينى تسبب وتكليف ايتديكم ۰۰۰ بك هر نه سيبه مبنى ايسه تصديق ماموريتى طرفنه كيديله ميه جكى اشعار قلنديور سنده طلبه لك زريناستيك درس لردن بوبله الى نهايه محروم براقيلامسى جائز اوله ميه جكنسندن مومى اليه مظهر بك واوله مدينى تقديرده اوصاف مطاوبه يه جائز ديكر بر مناسب مملكت بالعين ايفاي وظيفه باشلا تدير لاسى خصوصه مساعده اعطاسى بابتده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر ۱۵ مارت ۳۲۵

بر طرفندن بوساله اطرافنده بوسورتله اوزون بر محاره جريان ايدوب اورور كن ديكر طرفدن باشقا بر طاقم مساله ده نحدث ايدىوردى : فكرت ، مكنيتك بوبوك بر اجتماع سالونى ايله بائجه ده بره ثوابله چنسانتيخانه يابديرمقه لزوم كور يوردى ،

اشارتندن تحشیه کزی نظر خصوصی ابله ثانی ایدره کز
وظیفه کزه دوام کزی توصیه ایدرم درس ناظرینک
استغفاسنی قبول ایتک آلک زده در .

۲۴ مارت ۱۳۲۶

معارف عمومی ناظری
امراه

فکرت ، نقطه نظری اوزون بر جواب ابله
ایضاح ایدره کز ، استفاده اصرار ایدی :

۲۴ مارت سنه ۱۳۲۶ تاریخی تذکره جوابیه کزی
آلدم . سز بالطبع بیلمز سکر ؛ فقط بی طانیانلرک
هیس یك آبی بیلملرک بن تمهد ابتدیکم ایشی جانله ،
باشله کورر ، وظیفه مه وجدانمک بوتون صمیمیت
وقوتیه صاریلیم ، خدمتی ده تعبیر عالیکز وجه ابله
« جدأ خدمته مانع بر سبب » اولانجه ترك دکل
حتی اهل ایتهم . آنجی شوراسنی اعتراف ایتلیم که
بلاقی و شرط هر ایش کورمک ، علی العیا هر وظیفه مه ،
هر خدمته قوشولق بم آیمدن کلکز . برکره حرکاتمه
سربست اولق ایستدرم . قورقايک وظیفه ده سربستلاک
نه اولدیغنی بیلدز دکل . مسئولیت قبول ایدرم ، لکن
تفکیم چکمه م . اساساً مکتب سلطان اداره سنی او
شرطله قبول ایتشدم ، بوجهی سلفار کزدن سوروب
ماکلايه بیلمز سکر . نائل بک ایتدینک عهده مه بر
مسئولیت وسیعه و قطعیه تحمیل ایدن تذکره سی ایسه
مکتبده شفو طدر .

اساس مسأله به کانه ، سز (قرار نظارت) ی
لایق اولادی درجه ده حق و موافق بولور سکر .
تلفیک زده معذور سکر ؛ چونکه قرار سز کدر . فقط
کیمک اولورسه اولسون عینی وظیفه ابله . موظف بر
زمره ارباب خدمتی عینی سبب موضوع بحث اولدیغنی
حاله آیری آیری شکل و مسأله به تابع طوتان ،
برینه عفو دیکرینه جزا و بردن بر حکم هیچ بر زمان
حق عد اولوناماز . ایسته بونک ایچون بو سوکیلی
(قرار نظارت) « ناحق » دیدم . حقیقت حاله
قرار کز هم ناحق ، همده . مأموریتلی معلملرک برینه
قوناجق سربست معلملر هنوز موجود اولادیغنی
و موافق سائر بر طرف ، بوجه لر سزک مساعد سز لکی
دریفا که داها بر زمان بو امنیت مسعوده ک تحفته
حائل اوله جنی ایچون - « ناهب نکام » در .

نظارینک اکت بویوک قباحی - مع التأسف بوتصور
بوتون شمیات اداره و امور مزده کورولور ؟ -
بویله دوغرو پاکش اتخاذ ایدیلور بر هر قراری
لا یخطی بر قانون قدیم شکلده بلا تفریق هر طرفه
تعیم ایتک و بویوله هر تبلیغنی مطاع و مسجود کورمک
آلشقا ناندن حالا امریه نفس ایدمه سی در . باشه
مکبیره قاریشام ؛ فقط مکتب سلطان ، امین اولیک زکه ،
مأموریتلی معلملر دن مشتکی دکل ، هله بونلرک بویوک
بر قسندن بک متشکر و مستفید در . درس ناظرینک
بو خصوصه ک مطالعاه سنه تمامیه اشتراک ایدره و بو
مطالعاه ک جف اقام اطلاله نایذر (تغیر قرار) کزی
بر حکم قانونی اهمیتیده تکرار تبلیغ و تأیید بویورما کزه

درس نظارتینک تقریری بک حق اولدیغنی جهنله
مظروفاً تقدیم قیلیندی . عاجز لرینه کلیجه هر هانکی
طرفدن و هر نه سببیه اولورسه اولسون ناحق و ناهب نکام
اتخاذ ایدیلش قرارلری تاقی و تطبیقه مسلکیم غیر مساعد
اولدیغندن معذرتیم قبولیه . مکتب سلطانیه اداره
صلحت کارینه آگاه بر مدیر تعیینی نظارت جلیله به
صورت قطعیه ده توصیه ایدرم .

ناظر ، ابتدا ، بو استغفانی قبول ایتمه مک ایسته دی
شو جوابی کوندردی :

درس ناظری طرفندن سزه و بر یلوب ظهیری تحشیه
ابله طرفه کوندرمش اولدیغنی کوزورقنی او قودم . سز بک
اعلا تقدیر ایدر سکر که بر آدم ایو کوردیکنی و کوره بیه چکی
بر خدمتدن چکامک حق کندیته ، و افق کورمک ایچون
اورته ده معقول وجدأ خدمته مانع بر سبب اولالی در .



فکرت صوک کوندرمه

قرار نظارت بر اداره صلاحت دکل بر اداره صلاحت کارینی
منع ایدن بر تدبیر در . مأمور اولان معلملر درس لرینه
دوام ایچورلر بوتون مکتبک دوام جدولاری بویوک
شاهد . ثانیاً بوسندن اولیه معلملر وارکه مأموریتیه
کیدیلورده درسی اهل ایلور . بوسنف معلملرک
ذاتاً خدمتلی صفت اصلیه دکل ، صفت عارضیه در
آدقلری ده بر اجرتدر . عجبا بر معذرته منی درسی
ترك ایدن معلمه مستحق اولادیغنی بر اجرت و برمه مک
ندن ناحق و ناهب نکام بر قرار اولسون سزک حیثیت کزدن
هیچ امید ایتهم مک مکتب لره تدبیراتک انتظامی وقایه به
خادم اولان بر قراری بهانه اتخاذ ایدره ک استغفایه
راضی اوله سکر . او قراردن طولای استغفا ایدره ک
وارسه . مأمور اولان و معذرتدن مستفید اولق ایسته ی
معلملر در . هر حاله طرفک اوزرنده ک خصوصی

بو کرکینلک ۳۱ مارت قدر دوام ایدی . فکرت ،
۳۱ مارتده سلطانیه بر ایدی ، ۱۱ نیساندن سوکراده
اورایه دوغدی ؛ فقط نهایت ، اوزون سورن بر دور
ترددن سوکر ، دوستلرینک اصراری اوزرینه یکی
ناظر نائل بکدن « کنیش و نام بر صلاحیت و بر یلیدیکی »
حقنه تحریری بر تذکره آلدرق ایش باشنه عودت
ایدی .

۲

فکرت ، نائل بک نظارتی زماننده سربسته
ایش کوره بیلدی ؛ امرالله ایتدینک نظارتی زماننده ده ،
بدایتاً اولورده ایسه دوامه امکان بولدی ؛ فقط صوکر ،
ناظرک مکتبه قارشى معاملاننده بر تحول کوردی :
ناظر ، مکتب اداره سی طرفندن حاضر لائش اولان
بودجایی ، مدیر ابله استشاره ایتدن و اوکا خبر
بیه و برمه دن ، دیکشدر میمشدی ؛ اداره طرفندن
ترتیب اولونان نظامنامه یی ده ؛ بر کونا استیضاح
و مذاکره لزوم کورمه دن تعدیل ایش ایدی . بو ،
فکرتک نائل بکدن آلدیغنی کنیش صلاحیته منافی
اولدیغنی کی ، اداره ایشلرینک ایجابات منطقیه سنه بیه
مخالفتدی .

بو ایکی مسأله دن سوکر اورتیه برده معلملرک
قسط الوی مسأله سی چیقدی : معارف نظارتی معلملری
« باشقا برده مأموریت صاحبی اولانلر و اولایانلر »
دیه ایکی سنفه آیری سور ، و بونلرک هر برینه آیری
آیری معلمه ایدیلیمی امر ایدیلوردی : بر معلم ،
درسه کلدیک تقدیرده ، اکثری باشقا برده مأموریت
صاحبی ایسه . کله سی خاستالیق کی مشرووع بر
سبدن ناشی بیه اولسه - قسط الویه تابع طوتوله جق ،
فقط باشقا بربرده مأموریت صاحبی دکل ایسه اوزمان
معذرتی اولوب اولادیغنی تدقیق اولونورق اوکا کوره
حرکت ایدیله کدی .

فکرت ، بومری هم حشسز و هم بولسز بولدی :
مکتب اداره سینک نظرینده معلم معلملر ، باشقا بر
مأموریت صاحبی اولوب اولامه سی اونک مکتبه قارشى
وظیفه و تمهدلرینه برشی علاوه ایتز ؛ اونک ایچون
وظیفه سی باشنه کلین معلملرک ، مأموریت صاحبی
اولسونلر اولسونلر عینی معلمیه تابع طوتولاری
اقتضا ایدر . فضله اولدرق ، مکتب سلطانیه ،
شایان دقت بر خصوصیت واردی : باشقا مأموریت
صاحبی اولایان معلملر ، اجنبی معلملر دن عبارت کی
ایدی ، نظارتک امری ، اونلرک عثمانی معلملر دن
دها زیاده حایه سی نتیجه سنی و برمه کدی ؛ فکرتک
نظرینده بوده طوغری دکل ایدی .

فکرت ، بو خصوصه کی اعتراض لرینی نظارته
بیلدیردی ؛ شفا هاده کوروشوب آلاشق مقصدیه
بالذاتده کیتدی ؛ فقط ناظر ابله ملاقاته موفق
اولامادی ... ایسته بونک اوزرینه اوتیق مدیر لکدن
استغفا ایتکه لزوم کوردی .

فکرتک استغفانامه سی درس ناظرینک تقریرینه
درکنار اولرق یازیلش ایدی . بونده دینیلوردی که :

نشر

هزبه ونیم

بو آقشام وندیکده ، دنیامک بو اک حزین واک
خولیای شهرنده یاپالکیزم . قلبیده ، مادی اضطراب
ویسه جک درجده قوتلی برکدر ، روحده نامتناهی
بروشاق وار . عادتاً عظم ، محاکم ، رؤیت دورمش ؛
باشمدهشتی برضره ایندیرلش کی سرسم و شاقیم .
آلمی اویالماق ایچون بیدیکم « غوندول » بویوک
قاناک « غوتیک » معاریسی بری برینه مشابه عظمه
والهامکار صرصرایری آراسنده یلریلیور ، مهتابک
کوموش ضرابیله خارله ن صولری او قشایه رقی اسرار
آنکیز ، سیاه و سنیسی بر مخلوق شکنده قابوب
کیدیلور ...

اسمی ندیک جمهوریتک احتشام و استبدادی یاد
ایندیرن بویوک بریالینک یالکیز براداسنده خفیف
برآیدینکی وار ؛ اورادن ، خاطرله و هولاله دولو
قوجان سیراک شو ضیاد طرفندن پک اسکی بر
نعمه صایقلان ضعیف ، آقورداز بریانونک سسی
ایشیدیلور :

پاکه او متکبر و متحکم « دوژ » ک اخلافتندن
متروک و بدیخت برقادین !

« اوتلاو » نک وحشی بر قیصقانیله بوغدی
کوزله و معصوم رقیقه سینه اضافه « دزدده وونا »
سرای دیزان طریف یالینک یاندن سیکیری و قوتلی
بر « موطور » سرعته کچور ، قرون وسطایه عابد
محیطک اینجده پک یابانچی قالدن و مخلوقه قارشى قاناک
آغیر و سناکن صولری اوافق دالغله لریشک موع
سسلریله برمدت شکایت ایدیلور ...

بویوک قانادلن ، امثالسز « موزائیک » لریله
مشهور « سن مارق » کیاسانک وی بهاشه اثرلرله
حرین « دوژ » لر سیرانک ناظر اولدین و ندیک « لاکون » نه
چیقجه نظرلرم ریکارنک فنرله دونادیلش ، جسم
برقایه ایلشدی ؛ غوندولیم سسوله می بکله دی .
— به لاله رمانا ، سینور !

توصیفه همین او جهته چکدی ویر قاچ دقیقه
صوکر اکندی برآهنگ و برشطارت بر مهتاب عالی
اورتسند بولدم . واسع واوزون بر قایقه قادین
وارک بیدی و زبانه جی اوتورمش بخلاف آلتزچالیورلر
و کوزله سسل اولانلر صیرا ایله شرق سوبیلورلر
حرارتلی ، سیوری ، برآز چانلاق سسلر ؛ ناپولینک
ماوی ساسنی ، آتشین کونشی ، لایالی و شهوتلی
سودالری سئید ایدن حزین و مؤثر شریقلر ...
بو شریقلر اوقادار حزین و مؤثرکه نک دائما آغلامق
آرزوسی ویریر :

اوتوز کوندر سنی سوبورم ،

اوتوز کوندر آرتق اویویورم .

مارزنده عشق فریادلریک کفته سی وسته سی او
درجه خولیای و خاطرات او یاندیر بر نفوده مالک
که روح طائی و آجی بر تاذله آریر ، حیاتک بوتون

تعجب و تأسف ایلهرم . مکتبک بودجه تی و نظامنامه
اساسینجه اداره نک معلومات اولقسنزین ، رأی
صورتلقسزین تجویز ایدیلن تعدیلات کبی بوده بر
اثر تحکمدر ؛ و ایسته بویکی آثار تحکم « ایضای خدمته
جدا مانع » در !

اساساً خدمت ، خدمتدر . ایستر « اصل » ،
ایستر « عارضی » . حقیقته تعبیراتک حکمی اولماق
لازم کایر . - عهده سنده بر دیگر خدمتی بولونان
ذات معلم مسقیله ایضای وظیفه ابتدکی مدتیجه صفتی
یالکیز معلمک اولان رقتاسندن بر وجه ایله قابل
تقریق اوله ماز . اجرتسه ، ایکسینکده قازاندینی اجرت ؛
معاشیه ، ایکسینکده آلدینی معاشدر . بر مأمور
معلم مسقیله مکتبدن ایچری کیره رکن مأمورلغی
قایمک دیشاریسند بر اقیر . « مأمورینی معلمار دوام
ایغورلر . دیورسکر ؛ اولاییلر ؛ فقط بونلردن
قسط ایوم یا بق مکتبهاره مجبیا نه قازاندیر بر طن
ایدیورسکیکیز ؛ معاشلردن کسینلر باره قاجیریلان
درسک برینی طوناری ؛ نظارت مأموریتی معلماری نه ؛
دونه قدر ایچلر نده بولوندیکز جهته انکار ایدیه سکیکیز ،
معومات و ملکه نقطه سندن ، غل الاکثر ، حاکم
قیمتدرلر ؛ - « صفت عارضیه » و « اجرت » بهانه لریله
تقطبلارده قسط ایوم می تابع طونه جق ؛ طونه جقسه
بونک شو هنکام شیرینکام عدل و احسانده ؛ موجب
اولاجنی تشکیلی ، طونه جقسه (قرار) بیک بو
جهتده کی معنسنزنی اولسون نظر اعتباره آلماسی
لازم کزیم ؟ . مقصد خواجهرلی دقت و دوامه مجبور
ایمک ، تدریسانه تأمین انتظام ایلهمک ایسه بونک
ایچون بیکانه چاره مأموریتی مأموریتسز معلمارک
دقتسزاکلری ، دوامسزاکلری ، کفایتسزاکلری ،
حتی قیافتسزاکلری کورولکجه خدمتارینه نهایت
ویریلرک برلرینه انسان کی خواجهر آقندر . بویکا
ایسه زمان و باره لازمدر ؛ (قرار نظارت) بونک
ایچون بر چاره عاجل عد اولونسه بیله بر دوی
شاقی اوله ماز .

خلاصه : تذکره علیه کزده دینلیدی کی مکتبلرده
تدریسانک انتظامی و قاییه خادم « اولان » دکل ،
فقط - ایلهریده معلمک هر دورلو معنایی و امتیازی
ایله بر ملک اوله رق تأسیس ایدیلدی ، تجربه ، ملکه
و معلوماتیه شیمیدی مأموریتی معلمار فائق خواجهر
یشیدیک وقت - خادم « اولی احتیالی بولونان » و هر حالده
بوگون معاونت لردن مستفید اولدیغز بر قاچ مأمور
و مجرب معلمده ده دیرکین ایتمکدن باشقا بر شیهه
یارلایان (قرار نظارت) ک مکتب سلطانیده تطبیقندن
فایده برینه تشوش ملحوظدر . خلفمک بو تکلیفدن
معذور بوورولماسنی و مکتبک ایشلرینه قاریشیدیک
ایسته یلیدیکی زمان داها احتیاطیجه حرکت اولولماسنی
- تجارعه و لطفاً تسلیم بوورولان حیثیه استناداً -
توجه ایله اشعار ساقی تا کید ایدهرم ، اوندک حضرتلری
مابعدی وار . قوسقه : ۲۵ مارت سنه ۱۳۲۶

ساطع

هیجانلری ، چیلغین ذوقلری و مدھش کدرلری اوزره
مجوم ایدر : « بز آرتق بولک ، بر داهیا عودت
ایده ماز ، ایدمه ماز » دییه باغیرلر .

ماضی ماضی آه ، بونه فنا بر شی !
خاطر آتک ، سینه لر مکز جسدلرله دولو جسم بر
مزارستان کی ماضی زیارت ابتدکجه قلم صیقیلر ،
آغلامق ، آغلامق ایستهرم .

ایسته بو آقشام ده اوی امان قبرستان ماضی به عمرمک
بربار چسنی کوندیکم ایچونمی ، ندر ؛ پک محزون ؛
هیچ برامیدم یوق . یالکیز ماضی دوشلوب تالم
ایدیورم و بوتالمک زهرینی خاش برعناد ایله معنویانه
ویریلورم . رنکی فنرله سوسلو قایمک اطرافنده
ملوبلاش اولان یوزلرجه غوندولاره باقیبورم بیله
بر آراتی بوندیک « سه رنه ناد » بیک آهنگ
و طری دالغیلیم آراسنده بکا بوغازچی مهتاب صفارلی
خاطرا لاندی : مدبدب یالیر ، ایجه اوزون قایقلر ،
عشق تحسر شریقلری اوقویان یاتیق سسلر ، ایک
رؤیا آمیز ضایعه بورونه رنک خیالی شکار آلان فراجه لی
خاتلر ... بونلرده ماضی ، بونلرده تولو ، بونلرده
مزار اقدیه یاتیر ... یاری ، ندر بو آقشام کی حزم !
عقام ، محاکم ، رؤیت دورمش ؛ باشمه دهشتی
برضر ایندیرلش کی سرسم و شاقیم ... *

یائنده ، تا قولاغمک دیننده ، شن ، شافراق ،
کنج بر قهقهه قوبدی . بویوردم : بیکنه متصل
دوران قایقه صاری صاجلی ، ماوی کوزلی برقادین ،
ایک ضایعه . بارلایان بویوکجه بیاض دیشلری کوسه
روب کویلیور ، دیزلرینه باشتی قویارق اغوندولک
دیننده اوزاعش دوران بر دلیفانلینک صاجلری
چکیوردی . بویارمازانی و خندده سودا و احتراض
تره شیوردی . شوکوزل ، کنج ، قوی و مجبلی
جفت ، آسرقالی بکزیوردی .

« رومانیتک » ، قدیم شهرک شاعر و خولیای
آغوشنده دیر ، چلیک ، ماکنه و پارا ملکیتی
اونونان بو عاشقارک جاذبه دار حالی دالغیلیمی بر آز
داغیتدی ؛ اطرافه باقدم ، غوندولارک ا کتریسند
بوکا مائل جفتلر و اردی . دنیانک هر کوشه سندن
کلش ، مختلف عاداتی و متباين طبیعتی محیطاره منسوب
بوقادین و ارککارک قلی شو آنده عینی حسن ایله مالی
ایدی : کوزه لاکه ، عشقه پرستش ! موزیقاچیلر
شیمدی پک حرارتلی برشرقی سوبیلورلردی . صدف
بولوطارک قیصقاج استبدادندن قورتولان مهتاب ،
آندامنه مغرور ، چیللق و عشو بهاز بر فیض کی قورو
لییوردی . بر آراتی ، یائنده کی کوزل آسرقالی قادین
حساس برآدا ایله رقیقه بریشیلر آکلاندی . دلیقانی
کوزلری مشوقه سک بوزینه دوغری قالد بر تارک . مطیع
و متدار بر نظره باقدی و یوینی صاران بیاض قوی
اوزون برپوسه ایله اویدی ، اویدی دایانامادم ؛
کولومسه شم ؛ حزین و تنهالنه صانکه طائی بر تبسله
آیدینلاشتدی : امید و آرزو تبسی !

— وندیک ، ۱۳۲۰ —

عزت ملیح